

---

# FATE

## THE WINX SAGA

**DEUTSCHE SPRACHE**

**Erstellt von**  
Brian Young

Fate: The Winx Saga is a live-action reimagining of the Italian cartoon Winx Club from Iginio Straffi.

**EPISODE 1.03**

**"Heavy Mortal Hopes"**

Vergangenheit trifft auf Gegenwart, während Bloom eine zentrale Erinnerung erforscht. Währenddessen kämpft Aisha mit ihrem Studium, Silva teilt ein Geheimnis und eine Schulparty nimmt Gestalt an.

**Geschrieben von:**  
Victoria Bata

**Regie:**  
Hannah Quinn

**Sendetermin:**  
22.01.2021



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLiX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY  
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

**N**

FATE: THE WINX SAGA is a Netflix Original series

---

## Die Darsteller

Abigail Cowen	...	Bloom Peters
Hannah van der Westhuysen	...	Princess Stella
Precious Mustapha	...	Aisha
Eliot Salt	...	Terra Harvey
Elisha Applebaum	...	Musa
Danny Griffin	...	Sky
Sadie Soverall	...	Beatrix
Freddie Thorp	...	Riven
Robert James-Collier	...	Saul Silva
Lesley Sharp	...	Rosalind
Eve Best	...	Farah Dowling
Theo Graham	...	Dane
Leah Minto	...	Kat
Alex Macqueen	...	Professor Harvey
Jacob Dudman	...	Sam Harvey
Harry Michell	...	Callum
Pom Boyd	...	Dinner Lady Doris
Sean Sagar	...	Marco
Sarah Jane Seymour	...	Noura
Erica Cody	...	Kat's Girlfriend

1  
00:00:09 --> 00:00:11  
EINE NETFLIX ORIGINAL SERIE

2  
00:00:17 --> 00:00:20  
-[düstere Musik erklingt]  
-[ein Baby schreit]

3  
00:00:20 --> 00:00:21  
[Monitor piept]

4  
00:00:32 --> 00:00:36  
Wenn die Zeit reif ist,  
wirst du mich finden.

5  
00:00:39 --> 00:00:39  
Bloom?

6  
00:00:40 --> 00:00:41  
Bloom?

7  
00:00:43 --> 00:00:44  
Was ist da gerade passiert?

8  
00:00:44 --> 00:00:48  
[keucht] Ich konnte die Fee sehen,  
die mich zu den Menschen gebracht hat.

9  
00:00:49 --> 00:00:51  
-[Bloom keucht]  
-[düstere Musik ertönt]

10  
00:00:55 --> 00:00:57  
[Titelmusik erklingt]

11  
00:01:06 --> 00:01:08  
[unverständliche Gespräche]

12

00:01:09 --> 00:01:11  
-Bitte nicht schon wieder!  
-Ja, ja, ich weiß.

13

00:01:14 --> 00:01:16  
Es kommen nur ein paar infrage.

14

00:01:16 --> 00:01:19  
Man kann sich nur schwer vorstellen,  
wie die aussehen, wenn sie älter sind.

15

00:01:19 --> 00:01:24  
Wenn ich meine Augen fest zusammenkneife,  
ist diese Farrah Fawcett ein Volltreffer.

16

00:01:24 --> 00:01:26  
Es gibt so viele Feen in der anderen Welt.

17

00:01:26 --> 00:01:30  
Was? Aber nur die mächtigsten  
waren hier in Alfea, oder?

18

00:01:30 --> 00:01:33  
Zumindest muss man  
großes magisches Potenzial haben,

19

00:01:33 --> 00:01:37  
wenn man in Alfea genommen wird.  
Die mächtigsten Feen waren auf der Schule.

20

00:01:37 --> 00:01:41  
Diese Erinnerungen wurden vor 16 Jahren  
von dieser Frau in meinen Kopf gepflanzt.

21

00:01:41 --> 00:01:42  
Wenn es so gewesen ist.

22

00:01:43 --> 00:01:44  
Was willst du damit sagen?

23

00:01:44 --> 00:01:46  
Mach dir bitte nicht so große Hoffnungen.

24

00:01:47 --> 00:01:50  
Seit ich mich auf Magie  
eingelassen hab, hab ich diese Erinnerung.

25

00:01:51 --> 00:01:54  
Sie sagte, ich würde sie finden.  
Sie brachte mich nicht ohne Grund da hin.

26

00:01:55 --> 00:01:57  
Die da ist sicher schon  
so alt wie meine Mom.

27

00:01:57 --> 00:01:59  
Aber eine von denen  
muss doch wissen, wer sie ist.

28

00:02:00 --> 00:02:03  
Vielleicht hat Terras Dad  
ja noch ein paar alte Jahrbücher.

29

00:02:03 --> 00:02:07  
Die sehen wir uns nach dem Unterricht an.  
Wir sind spät dran. Komm.

30

00:02:08 --> 00:02:10  
[Musik erklingt]

31

00:02:19 --> 00:02:21  
Setzt die Tritte genauer.

32

00:02:23 --&gt; 00:02:25

Die richtige Technik gibt dir Kraft.

33

00:02:29 --&gt; 00:02:31

-[Jungs ächzen]

-Sky, deine Beinarbeit!

34

00:02:32 --&gt; 00:02:34

[Jungs stöhnen]

35

00:02:36 --&gt; 00:02:38

[Jungs keuchen]

36

00:02:43 --&gt; 00:02:47

-[Sky stöhnt]

-Ja, sehr gut Riven. Sehr gut!

37

00:02:53 --&gt; 00:02:55

Ihm gehts doch immer schlechter, oder?

38

00:02:55 --&gt; 00:02:59

Riven kriegt nur ein Kompliment,  
weil Silva jetzt 'nen Dachschaden hat, ja?

39

00:03:00 --&gt; 00:03:03

Es ist 'ne Woche her,  
dass der Verbrannte ihn angefallen hat.

40

00:03:04 --&gt; 00:03:06

Vielleicht bilde ich es mir auch ein.

41

00:03:07 --&gt; 00:03:08

Was meinst du, Stella?

42

00:03:09 --&gt; 00:03:10

Was meine ich?

43

00:03:11 --> 00:03:13  
Wie wirkt Silva auf dich?

44

00:03:13 --> 00:03:15  
Ganz gut.

45

00:03:15 --> 00:03:18  
Was für 'ne tolle  
Turbo-Null-Bock-Stella-Diagnose.

46

00:03:20 --> 00:03:23  
Trainierst du noch,  
oder machen wir irgendwas zusammen?

47

00:03:25 --> 00:03:26  
-Sky?  
-Hm?

48

00:03:26 --> 00:03:27  
Es geht ihm gut.

49

00:03:28 --> 00:03:30  
Professor Harvey  
behandelt ihn doch mit Zanbaq.

50

00:03:30 --> 00:03:32  
Das lindert nur die Symptome.

51

00:03:33 --> 00:03:35  
Er erholt sich nicht,  
solange der Verbrannte noch lebt.

52

00:03:36 --> 00:03:38  
Es suchen 'ne Menge Leute nach ihm.

53

00:03:38 --> 00:03:42  
Der Verbrannte kann nicht vor allen Feen  
und Spezialisten der Welt fliehen.

54  
00:03:45 --> 00:03:48  
Ich muss los. Keine Sorge.

55  
00:03:50 --> 00:03:50  
[Riven pustet]

56  
00:03:51 --> 00:03:54  
Sie muss der Hammer sein, oder?

57  
00:03:54 --> 00:03:56  
Sicher macht sie  
abgefahrene Sachen mit ihrer Zunge!

58  
00:03:57 --> 00:03:58  
Was meinst du damit?

59  
00:03:58 --> 00:04:00  
Ich versuch nur herauszufinden,

60  
00:04:00 --> 00:04:03  
warum du wieder  
etwas mit ihr angefangen hast.

61  
00:04:03 --> 00:04:06  
Sie ist irre heiß, ja, aber ich  
betone ganz klar das Wort "irre".

62  
00:04:09 --> 00:04:10  
Ihr Hintern, oder?

63  
00:04:11 --> 00:04:13  
Sag nicht, sie lässt dich in den...



64

00:04:13 --> 00:04:14  
Halt's Maul, Riven.

65

00:04:18 --> 00:04:19  
Also, ich würd'...

66

00:04:20 --> 00:04:23  
ihr liebend gern die Schuld  
für deine schlechte Woche geben, aber...

67

00:04:23 --> 00:04:26  
ich weiß, wie nah du und Silva euch steht.

68

00:04:26 --> 00:04:28  
Wenn du drüber reden willst, ich bin da.

69

00:04:29 --> 00:04:31  
Ich muss jetzt gehen, okay?

70

00:04:37 --> 00:04:40  
Also, wie die perfekte Birne, oder?

71

00:04:40 --> 00:04:42  
Die wollen Sie, richtig?

72

00:04:42 --> 00:04:45  
Jeder weiß, dass eine Birne  
normalerweise von außen eher hart ist.

73

00:04:45 --> 00:04:48  
Und man wartet und wartet,  
und sie bleibt hart.

74

00:04:48 --> 00:04:50  
Und eine Sekunde später fasst man sie an,

75

00:04:51 --> 00:04:52  
und sie ist nur noch Matsch.

76

00:04:52 --> 00:04:54  
Ich hasse Birnen.

77

00:04:54 --> 00:04:57  
Mit deiner Magie  
kannst du dich mit der Natur verbinden.

78

00:04:58 --> 00:05:00  
Wie kommuniziert sie mit dir?

79

00:05:00 --> 00:05:03  
Achte auf die aller kleinsten Zeichen.

80

00:05:06 --> 00:05:08  
Pheromone und Vibrationen...

81

00:05:11 --> 00:05:13  
Du kannst sie zum Leben erwecken.

82

00:05:17 --> 00:05:19  
Man muss nur aufpassen,  
dass man nicht übertreibt.

83

00:05:19 --> 00:05:21  
Übertreibungen sind ihr Ding.

84

00:05:21 --> 00:05:25  
Was du nur fühlst, weil du wie  
ein offenes Mikrofon mitten im Wind bist.

85

00:05:25 --> 00:05:29  
Konzentrier dich nur auf eine Emotion  
und nur auf eine Richtung.

86

00:05:31 --> 00:05:32  
Begrenze die Eindrücke.

87

00:05:36 --> 00:05:38  
[mysteriöse Klänge]

88

00:05:42 --> 00:05:43  
Gut.

89

00:05:44 --> 00:05:45  
Das ist doch unmöglich.

90

00:05:46 --> 00:05:49  
Das soll ein Scherz sein, oder? [lacht]

91

00:05:49 --> 00:05:51  
Hörst du mal auf zu quatschen?

92

00:05:51 --> 00:05:54  
Ein Feuer,  
das auf seinem Weg alles vernichtet,

93

00:05:54 --> 00:05:56  
ist unbeherrscht und sehr impulsiv.

94

00:05:56 --> 00:05:58  
Aber wie hält man dieses Feuer auf?

95

00:05:58 --> 00:06:02  
Kannst du einen einzelnen Ast anzünden  
und die anderen unversehrt lassen?

96

00:06:04 --> 00:06:07  
[Musik erklingt]

97

00:06:22 --> 00:06:24  
-[Dowling räuspert sich]  
-[Bloom lacht leise]

98

00:06:24 --> 00:06:27  
Beeindruckend, Beatrix. Mach so weiter.

99

00:06:27 --> 00:06:30  
Mach ich, Miss D. Äh, Direktorin Dowling.

100

00:06:32 --> 00:06:33  
Eure Hoheit...

101

00:06:36 --> 00:06:37  
[Dowling räuspert sich]

102

00:06:38 --> 00:06:42  
Ja, Kontrolle. Ich verstehe schon.

103

00:06:43 --> 00:06:46  
Ich meine, ich kann das hier.

104

00:06:47 --> 00:06:49  
[Wasser blubbert]

105

00:06:50 --> 00:06:53  
Mhm. Gut, Aisha, Wie auch immer.

106

00:06:53 --> 00:06:55  
Wir haben hier also einen Wasserkörper.

107

00:06:55 --> 00:06:58  
In seiner Masse  
ist Wasser beständig und zuverlässig.

108

00:06:59 --> 00:07:02  
Doch was ist mit den einzelnen  
Bestandteilen dieses Wasserkörpers?

109  
00:07:04 --> 00:07:08  
Ein Tropfen Wasser ist oft unberechenbar,

110  
00:07:08 --> 00:07:10  
sein Verhalten nicht vorauszusehen.

111  
00:07:12 --> 00:07:13  
Kannst du ihn isolieren?

112  
00:07:15 --> 00:07:18  
Kannst du zusammenhalten,  
was aus seiner Form ausbrechen will?

113  
00:07:22 --> 00:07:24  
[Musik wir lauter]

114  
00:07:26 --> 00:07:28  
[Aisha schreit erschrocken auf]

115  
00:07:28 --> 00:07:30  
Da hast du wohl noch was zu lernen.

116  
00:07:32 --> 00:07:33  
Das war's für heute.

117  
00:07:35 --> 00:07:38  
-Alles okay?  
-Ich bin nur müde.

118  
00:07:38 --> 00:07:40  
Ich geh dann mal schwimmen.

119

00:07:47 --> 00:07:51  
Ich weiß. Nur noch ein Mal, Saul.

120  
00:07:51 --> 00:07:53  
[Saul stöhnt leise]

121  
00:07:54 --> 00:07:55  
[seufzt]

122  
00:07:56 --> 00:07:59  
Ok, ich hole nur noch  
einen neuen Verband, Moment.

123  
00:08:08 --> 00:08:10  
Und wie geht es Mr. Silva?

124  
00:08:10 --> 00:08:13  
Es wird schon, Schatz.  
Ich kümmere mich schon um ihn.

125  
00:08:13 --> 00:08:15  
Musa und ich  
haben ihn zurückgebracht, und deswegen...

126  
00:08:15 --> 00:08:17  
Ihr hattet bestimmt große Angst.

127  
00:08:18 --> 00:08:20  
Nein. Komm schon, sag es mir,

128  
00:08:20 --> 00:08:22  
was ist hier los? Ich bin kein Kind mehr.

129  
00:08:23 --> 00:08:24  
Das weiß ich doch. [küsst sie]

130

00:08:29 --> 00:08:31  
[sanfte Musik erklingt]

131  
00:08:37 --> 00:08:39  
Hast du gestern  
das Nessel-Amalgam ausprobiert?

132  
00:08:39 --> 00:08:42  
Konntest du damit was über  
den Weg ins Gewölbe herausfinden?

133  
00:08:42 --> 00:08:44  
Nein. Wieso hast du mir nicht gesagt,

134  
00:08:44 --> 00:08:46  
Handschuhe zu tragen,  
wenn ich damit arbeite?

135  
00:08:47 --> 00:08:48  
Ich lass mir was dafür einfallen,

136  
00:08:48 --> 00:08:51  
wenn ich genug mit  
den Erstsemestern rumgestaunt hab.

137  
00:08:51 --> 00:08:53  
Wir müssen irgendwie da runterkommen.

138  
00:08:54 --> 00:08:57  
Dowling ist immer noch  
mit dem Verbrannten beschäftigt zu sein.

139  
00:08:57 --> 00:09:00  
Sie denken, der Verbrannte  
wurde von einem Fremden befreit.

140  
00:09:00 --> 00:09:02

Sicher sehen sie sich bald auch hier um.

141

00:09:02 --> 00:09:05  
Wir sollten Abstand halten,  
bevor die Leute reden.

142

00:09:05 --> 00:09:07  
Keine Sorge, Cally.  
Ich trage 'nen kurzen Rock

143

00:09:07 --> 00:09:10  
und du bist 'n Beamter  
mit 'nem großen Adamsapfel.

144

00:09:10 --> 00:09:12  
Die denken doch, du baggerst mich an,

145

00:09:12 --> 00:09:15  
[schreit] also lass  
mich in Ruhe, du widerlicher Pädo!

146

00:09:18 --> 00:09:21  
Teilen die sich einen Apfel?  
Das ist so schräg.

147

00:09:21 --> 00:09:22  
Ja, oder?

148

00:09:23 --> 00:09:25  
Angeblich ist sie auch ein mega Nerd.

149

00:09:25 --> 00:09:27  
Wenn sie nicht gerade an 'ner Bong zieht,

150

00:09:27 --> 00:09:30  
kennt sie  
die komplette Geschichte der Anderswelt.



151

00:09:30 --&gt; 00:09:32

-[Terra lacht]

-Riven steht auf komische Leute.

152

00:09:32 --&gt; 00:09:35

Ja, vielleicht.

Aber so schlimm sind die gar nicht.

153

00:09:35 --&gt; 00:09:37

Sie haben mich heute  
zur Party eingeladen, also...

154

00:09:37 --&gt; 00:09:39

-Was?

-Na ja, die Spezialisten-Party.

155

00:09:39 --&gt; 00:09:42

Ja, die Party kenn ich.  
Die feiern sie jährlich.

156

00:09:42 --&gt; 00:09:43

Ein Superchaos.

157

00:09:43 --&gt; 00:09:45

-Heißt das, du gehst da nicht hin?

-[Terra kichert]

158

00:09:46 --&gt; 00:09:47

Doch, vielleicht. Ich...

159

00:09:48 --&gt; 00:09:49

geh mal kurz hin...

160

00:09:50 --&gt; 00:09:52

und seh, wie so die Stimmung ist.

161

00:09:53 --&gt; 00:09:54

Ja, komm doch!

162

00:09:54 --&gt; 00:09:56

Dann sehen wir uns ja auch heute Abend.

163

00:09:56 --&gt; 00:09:58

Ja, vielleicht. Was...

164

00:10:00 --&gt; 00:10:03

Komisch, zu sehen,  
dass Aisha nicht alles hinbekommt.

165

00:10:03 --&gt; 00:10:05

Ja, stimmt, aber ich versteh nicht,

166

00:10:05 --&gt; 00:10:07

weshalb du dich deshalb  
so schuldig fühlst.

167

00:10:07 --&gt; 00:10:10

Ich weiß,  
dass du alle unsere Emotionen spürst,

168

00:10:10 --&gt; 00:10:12

aber behalt sie doch einfach für dich.

169

00:10:13 --&gt; 00:10:14

Aisha ist müde.

170

00:10:15 --&gt; 00:10:19

Meine Eltern denken ja,  
Alfea läge in der Schweiz, also...

171

00:10:20 --&gt; 00:10:23

...skypen sie jeden Tag

um neun nach Schweizer-Zeit.

172

00:10:23 --> 00:10:26  
Das ist zwei Uhr nachts bei uns.  
Ja, wir können dich alle hören.

173

00:10:26 --> 00:10:28  
Bin ich zu laut?  
Ich dachte, ich wär leise.

174

00:10:28 --> 00:10:31  
Du bist wie 'ne alte Dame,  
die im Kino Popcorn knabbert.

175

00:10:32 --> 00:10:34  
Aber ich komm schon zurecht  
und Terra ebenfalls.

176

00:10:42 --> 00:10:43  
Oh, was war das denn?

177

00:10:44 --> 00:10:47  
Sprechen wir doch mal  
über deine Emotionen.

178

00:10:47 --> 00:10:49  
Da entwickelt sich was,  
ist aber kompliziert.

179

00:10:49 --> 00:10:51  
Und sprich bitte nicht darüber,  
wenn Terra...

180

00:10:51 --> 00:10:53  
Ich habe 'ne Frage.

181

00:10:54 --> 00:10:56

Seit wann ist es cool, ein Nerd zu sein?

182

00:10:56 --> 00:10:59  
Versteht mich recht,  
ich find's fantastisch.

183

00:10:59 --> 00:11:00  
Alle Macht den Nerds!

184

00:11:00 --> 00:11:02  
Jetzt ist es cool,  
über Feen-Geschichte zu reden.

185

00:11:03 --> 00:11:05  
-Was?  
-Ich geh gern in die Schule,

186

00:11:05 --> 00:11:07  
krieg gern gute Noten,

187

00:11:07 --> 00:11:09  
mach's mir gern  
mit Buch und Tee gemütlich,

188

00:11:09 --> 00:11:12  
aber niemand teilt sich einen Apfel  
mit mir, das fänd ich eklig.

189

00:11:12 --> 00:11:15  
[lacht] Verrätst du uns dazu  
'n bisschen mehr Kontext?

190

00:11:15 --> 00:11:16  
Beatrix.

191

00:11:16 --> 00:11:19  
Wo ist nur der Unterschied

zwischen ihr und mir?

192

00:11:19 --> 00:11:20  
Warum funktioniert es bei ihr?

193

00:11:21 --> 00:11:23  
Äh, ich muss jetzt los. Entschuldigt.

194

00:11:29 --> 00:11:30  
Ist schon okay. Ich weiß warum.

195

00:11:31 --> 00:11:32  
Weil sie trinkt und raucht

196

00:11:33 --> 00:11:34  
und so aussieht, und ich...

197

00:11:37 --> 00:11:39  
Sorry, wie geht's dir?

198

00:11:39 --> 00:11:42  
Wie läuft die Suche nach der Frau  
in deinen Erinnerungen?

199

00:11:43 --> 00:11:44  
Die stagniert.

200

00:11:45 --> 00:11:48  
Hat dein Dad vielleicht  
noch ein paar alte Jahrbücher?

201

00:11:48 --> 00:11:49  
Ja, vielleicht.

202

00:11:49 --> 00:11:51  
Ich sehe selbst nach.

203

00:11:51 --> 00:11:53  
Er hat so viel mit Silva zu tun.  
Ich will nicht stören.

204

00:11:54 --> 00:11:54  
Wie geht's Silva?

205

00:11:54 --> 00:11:58  
Keine Ahnung, Dad redet nicht drüber.  
Also wahrscheinlich nicht gut.

206

00:11:58 --> 00:12:02  
Das ist bestimmt hart für Sky,  
die beiden stehen sich doch so nahe.

207

00:12:03 --> 00:12:06  
Hast du ihn heute schon gesehen? Sky?

208

00:12:07 --> 00:12:11  
Bloom, Sky ist wirklich toll, ehrlich,  
er ist echt ein Supertyp.

209

00:12:11 --> 00:12:14  
Aber es ist wegen Stella.

210

00:12:17 --> 00:12:20  
Nein! Nein, ich mache mir nur  
Sorgen um ihn, Terra. [kichert]

211

00:12:21 --> 00:12:22  
Ok.

212

00:12:27 --> 00:12:28  
[Tür fällt ins Schloss]

213

00:12:28 --> 00:12:30  
-[Silva stöhnt]  
-Wie schlimm ist es?

214  
00:12:32 --> 00:12:34  
[Silva keucht]

215  
00:12:36 --> 00:12:39  
Wird Professor Harvey  
die Zanbaq-Dosis erhöhen?

216  
00:12:40 --> 00:12:42  
Die Wunde ist damit gut versorgt! Bis...

217  
00:12:42 --> 00:12:44  
Es nicht mehr geht, meinst du? [keucht]

218  
00:12:45 --> 00:12:47  
Ich übernehm die Erstsemester,  
und du ruhst dich aus,

219  
00:12:47 --> 00:12:49  
bis der Verbrannte gefunden wird.

220  
00:12:49 --> 00:12:50  
Wo ist die Armee grade?

221  
00:12:51 --> 00:12:53  
[Silva atmet schwer]

222  
00:12:55 --> 00:12:58  
Sie haben ihn 40 Kilometer  
nördlich von hier aus gesichtet.

223  
00:12:59 --> 00:13:01  
Sie werden ihn erledigen.

224

00:13:01 --> 00:13:02  
Und wenn, werden sie...

225

00:13:02 --> 00:13:04  
Ich habe vollstes Vertrauen,

226

00:13:04 --> 00:13:06  
dass sie die Mission erfüllen  
und ihn umbringen.

227

00:13:07 --> 00:13:10  
-Die Frage ist nur, wann.  
-Was soll das heißen?

228

00:13:10 --> 00:13:14  
[atmet schwer] Die Infektion  
breitet sich sehr schnell aus.

229

00:13:16 --> 00:13:18  
Und wenn sie erst mein Herz erreicht...

230

00:13:19 --> 00:13:21  
-Wie viel Zeit hast du noch?  
-Ich weiß es nicht.

231

00:13:22 --> 00:13:24  
Keine Ahnung. Nicht lange.

232

00:13:24 --> 00:13:25  
Was sollen wir tun?

233

00:13:25 --> 00:13:30  
Ich habe mit den anderen gesprochen,  
was dein Training angeht, und...

234

00:13:32 --> 00:13:35



Dowling weiß, wie meine Wünsche  
für deine Zukunft aussehen.

235

00:13:36 --> 00:13:39  
-Ich hab dich was gefragt.  
-Und ich habe dir geantwortet, Sky.

236

00:13:41 --> 00:13:44  
[pustet] Manchmal bleibt einem Soldaten  
nichts anderes übrig,

237

00:13:44 --> 00:13:46  
als solche Gespräche zu führen.

238

00:13:47 --> 00:13:51  
[atmet schwer] Wir machen einen Plan,  
mehr können wir nicht tun.

239

00:13:54 --> 00:13:55  
Das kann es nicht sein!

240

00:13:55 --> 00:13:57  
Ich hab schon Vater verloren.  
Ich kann nicht noch..

241

00:13:57 --> 00:14:01  
Ich halte dich auf dem Laufenden,  
wie es mit der Jagd weitergeht.

242

00:14:02 --> 00:14:04  
[keucht] Hast du das verstanden?

243

00:14:05 --> 00:14:06  
Ja!

244

00:14:07 --> 00:14:08  
[Silva schnieft]

245

00:14:11 --> 00:14:12  
[keucht]

246

00:14:12 --> 00:14:14  
Komm auf den Punkt, Kat.

247

00:14:14 --> 00:14:17  
Ich hab gehört,  
dass Marco das Bataillon anführt.

248

00:14:17 --> 00:14:18  
Was, Marco?

249

00:14:19 --> 00:14:21  
Etwa dieser heiÙe Marco?

250

00:14:22 --> 00:14:24  
Einer erfolgreichsten Absolventen?

251

00:14:24 --> 00:14:26  
Mit Abstand. Silva ist bald wieder gesund.

252

00:14:28 --> 00:14:30  
[Musik erklingt]

253

00:14:44 --> 00:14:46  
-Hast du die Farah-Fawcett-Fee gefunden?  
-Hm?

254

00:14:46 --> 00:14:48  
Kann sie's immer noch gewesen sein?

255

00:14:50 --> 00:14:53  
Nein, inzwischen würde ich sagen,  
definitiv nicht.

256

00:14:53 --> 00:14:54  
DIE BESTEN des ZWEITEN JAHRGANGS

257

00:14:54 --> 00:14:57  
Ihre Haare haben mich in die Irre geführt.

258

00:14:57 --> 00:14:58  
-Ja, sind tolle Haare.  
-Ja.

259

00:14:59 --> 00:15:01  
Langsam verschwindet die Erinnerung.

260

00:15:02 --> 00:15:05  
Dadurch wird es immer schwerer,  
es herauszufinden.

261

00:15:06 --> 00:15:08  
Aber ich dachte...

262

00:15:10 --> 00:15:12  
Die Erinnerung kam,  
als ich mit meiner Magie

263

00:15:12 --> 00:15:16  
den Verbrannten bekämpft hab,  
mit 'ner Menge Magie, also...

264

00:15:16 --> 00:15:19  
Vielleicht hat sie da,  
wo sie ist, alles gefühlt,

265

00:15:19 --> 00:15:23  
oder in meinem Kopf eine Art  
magisches Tor geöffnet, oder so was.

266

00:15:23 --> 00:15:27  
Ich könnte zu dem Steinkreis gehen  
und dort so viel Magie, wie möglich...

267

00:15:27 --> 00:15:30  
Bitte, muss ich dir wirklich sagen,  
dass das 'ne blöde Idee ist?

268

00:15:31 --> 00:15:34  
Vor ein paar Wochen  
hätte ich dir zugestimmt,

269

00:15:34 --> 00:15:36  
aber hast du mich heute  
im Unterricht gesehen?

270

00:15:36 --> 00:15:38  
-Ich werd' immer besser.  
-Jep!

271

00:15:38 --> 00:15:40  
-Ja.  
-Auf jeden Fall.

272

00:15:41 --> 00:15:43  
Weiß hier jemand,  
wie man Cat-Eyes schminkt?

273

00:15:45 --> 00:15:46  
-Oh.  
-Oh!

274

00:15:46 --> 00:15:48  
Ich hab fünfzig Tutorials geguckt,

275

00:15:48 --> 00:15:50  
-das kommt dabei raus.

-Oh, sch!

276

00:15:50 --> 00:15:52  
Was hat Huda Kattan, das ich nicht hab?

277

00:15:52 --> 00:15:53  
-Talent?  
-Und Geschmack.

278

00:15:53 --> 00:15:55  
-Style!  
-Millionen an Followern!

279

00:15:55 --> 00:15:57  
Wartet mal kurz, geht ihr nicht zur Party?

280

00:15:57 --> 00:16:00  
-Ich muss noch lernen.  
-Ich hab auch noch ein paar...

281

00:16:00 --> 00:16:03  
Ist egal. Ihr müsst mitkommen.  
Ich brauche euren Support!

282

00:16:03 --> 00:16:05  
-[es klopft]  
-Ist das Musa oder Stella?

283

00:16:05 --> 00:16:07  
-Musa oder Stella?  
-Das ist ja schräg.

284

00:16:07 --> 00:16:09  
Zieh dich um! Wir müssen los.

285

00:16:09 --> 00:16:11  
Wir gehen zur Party und zeigen allen,

286

00:16:11 --> 00:16:15  
-wie cool wir sind und witzig und..  
-Heiß!

287

00:16:17 --> 00:16:19  
[Musik erklingt]

288

00:16:29 --> 00:16:30  
Sorry...

289

00:16:31 --> 00:16:33  
Vier Erstsemester  
die sich für 'ne Party fertigmachen,

290

00:16:34 --> 00:16:36  
ist ein Albtraum inmitten eines Albtraums.

291

00:16:36 --> 00:16:38  
Fun fact: Wenn alle um einen herum

292

00:16:38 --> 00:16:40  
ein Albtraum sind,  
sind nicht sie der Albtraum.

293

00:16:42 --> 00:16:44  
Fängst du jetzt schon an zu trinken?

294

00:16:44 --> 00:16:45  
Sie ist seit 'ner Stunde hier,

295

00:16:45 --> 00:16:47  
also trink ich seit 'ner Stunde.

296

00:16:47 --> 00:16:49  
Kannst du dich dieses Jahr zusammenreißen?

297

00:16:49 --> 00:16:51  
Letztes Jahr hast du  
in fünf Ecken gekotzt.

298

00:16:52 --> 00:16:54  
Dann weiß ich ja,  
wie hoch die Latte liegt.

299

00:16:54 --> 00:16:57  
-Schenkst du uns auch mal was ein?  
-Ich will nichts trinken.

300

00:17:00 --> 00:17:02  
Hör zu, ich hab mit Kat geredet.

301

00:17:03 --> 00:17:06  
Marco ist hinter dem Verbrannten her.

302

00:17:06 --> 00:17:08  
Dieser voll krasse Marco!

303

00:17:09 --> 00:17:11  
Die stärkste Fee dieses Jahrzehnts.

304

00:17:12 --> 00:17:14  
Ganz egal, wer hinter ihm her ist, Stella.

305

00:17:14 --> 00:17:16  
Ich werd' nicht trinken.

306

00:17:20 --> 00:17:22  
Marco, wie sieht es aus?

307

00:17:22 --> 00:17:24  
Seid ihr dem Verbrannten

noch auf der Spur?

308

00:17:24 --> 00:17:25

Wo seid ihr?

309

00:17:25 --> 00:17:28

Clattville. Vor einer Stunde  
hat er jemanden angegriffen.

310

00:17:28 --> 00:17:29

Wir sind hinter ihm.

311

00:17:30 --> 00:17:31

Treibt ihn zum Fluss Vanya.

312

00:17:31 --> 00:17:34

Sie können sich nur schwer  
in Gewässernähe orientieren.

313

00:17:34 --> 00:17:35

Wissen wir auch.

314

00:17:36 --> 00:17:37

Wir haben ihn bis morgen früh.

315

00:17:37 --> 00:17:40

Vielleicht haben wir  
keine Zeit bis morgen.

316

00:17:41 --> 00:17:43

Wir rufen an, wenn wir ihn haben.

317

00:17:43 --> 00:17:45

Halte uns auf dem Laufenden.

318

00:17:45 --> 00:17:46



Na los!

319

00:17:47 --> 00:17:49

Nein, sie können grad nicht telefonieren.

320

00:17:49 --> 00:17:51

Wir sollten da draußen bei ihnen sein.

321

00:17:51 --> 00:17:55

Ich weiß nicht, ob ich ihnen nutzen würde,  
aber ich kann deinen Frust verstehen.

322

00:17:56 --> 00:17:59

Marco und Noura  
sind zwei der besten Absolventen,

323

00:17:59 --> 00:18:00

die es jemals in Alfea gab.

324

00:18:00 --> 00:18:02

Sie hatten nie mit Verbrannten zu tun

325

00:18:02 --> 00:18:04

und wissen nicht, was sie erwartet.  
Wir schon.

326

00:18:04 --> 00:18:07

Wir haben uns entschlossen hierzubleiben

327

00:18:07 --> 00:18:09

und die nächste Generation  
zu unterrichten.

328

00:18:09 --> 00:18:12

Wir haben ihnen alles beigebracht, Farah.  
Jetzt heißt es vertrauen.

329

00:18:12 --&gt; 00:18:13

Tu ich doch.

330

00:18:13 --&gt; 00:18:16

Trotzdem mag ich nicht rumsitzen  
und warten.

331

00:18:17 --&gt; 00:18:19

Ich komm mir vor wie 'ne Babysitterin.

332

00:18:19 --&gt; 00:18:21

-[lacht]

-Lach nicht über mich, Saul.

333

00:18:21 --&gt; 00:18:26

Ach, heute ist doch das jährliche  
Spezialisten-Besäufnis, oder?

334

00:18:27 --&gt; 00:18:29

Und sie glauben, wir wissen nichts davon.

335

00:18:29 --&gt; 00:18:31

Sie wissen auch nicht,  
dass du es erfunden hast.

336

00:18:33 --&gt; 00:18:35

[Popmusik erklingt]

337

00:18:54 --&gt; 00:18:57

Und das soll jetzt was genau sein?

338

00:18:57 --&gt; 00:18:59

Das ist der Ost-Flügel von Alfea.

339

00:18:59 --&gt; 00:19:01

Früher wurden hier Kriege vorbereitet,

340

00:19:01 --> 00:19:03  
aber es gab lange keinen Konflikt mehr,

341

00:19:03 --> 00:19:05  
deshalb kommt niemand mehr her,

342

00:19:05 --> 00:19:06  
außer in dieser Nacht.

343

00:19:06 --> 00:19:08  
-Du brauchst ein Bier.  
-Oh ja, absolut.

344

00:19:16 --> 00:19:18  
Suchst du jemand Bestimmtes?

345

00:19:18 --> 00:19:21  
Nein, ich such nur einen Ort,  
um das hier abzustellen.

346

00:19:21 --> 00:19:22  
Hm...

347

00:19:22 --> 00:19:25  
Oh! Terra, sind das...

348

00:19:25 --> 00:19:27  
Ja, ich kann auch ein cooler Nerd sein!

349

00:19:27 --> 00:19:30  
Sieh doch mal, wer hier ist!  
Mit Mamas Tupperware!

350

00:19:30 --> 00:19:33  
-Was willst du, Sam?

-Nur 'n Drink holen, bleib locker.

351

00:19:34 --> 00:19:35  
Du bist Musa, oder?

352

00:19:36 --> 00:19:39  
-Ja, die bin ich.  
-Hi, ich bin Sam.

353

00:19:40 --> 00:19:43  
-Die stinken.  
-Die sind für die Party, nicht für mich.

354

00:19:43 --> 00:19:45  
Hey, du hast es ja doch geschafft.

355

00:19:46 --> 00:19:49  
Ja, sieht so aus, ich hab mich  
ganz spontan dafür entschieden.

356

00:19:49 --> 00:19:52  
Ja, so spontan, dass sie mir sogar  
Hasch-Brownies gebacken hat.

357

00:19:53 --> 00:19:55  
Mach's gut, Sam! Wir sehen uns dann, ja?

358

00:19:55 --> 00:19:56  
Bis dann!

359

00:19:57 --> 00:19:58  
Egal. Willst du 'n Brownie?

360

00:19:58 --> 00:20:01  
Nimm lieber einen halben  
oder 'nen viertel oder...

361

00:20:01 --&gt; 00:20:05

-Hm!

-Oder auch nicht, wie auch immer.

362

00:20:06 --&gt; 00:20:09

Bring Riven und Sky 'n paar.  
Vielleicht wollen die welche.

363

00:20:09 --&gt; 00:20:12

-Bis später, ok?

-Ja! Cool, cool!

364

00:20:13 --&gt; 00:20:15

Cool, cool, cool!

365

00:20:23 --&gt; 00:20:26

Ich hab dich den ganzen Tag nicht gesehen.

366

00:20:27 --&gt; 00:20:30

-Hast du mich denn gesucht?

-[sie lacht]

367

00:20:32 --&gt; 00:20:35

-Geht es Silva besser?

-Ähm, nein.

368

00:20:38 --&gt; 00:20:42

Aber die Armee  
ist dem Verbrannten auf den Fersen.

369

00:20:42 --&gt; 00:20:45

Es wird nicht mehr lange dauern,  
dann geht's ihm besser.

370

00:20:45 --&gt; 00:20:49

-Und wie geht's dir?

-Mir geht's scheiße, Bloom.

371

00:20:51 --&gt; 00:20:54

Ich sollte stark sein, aber...

372

00:20:54 --&gt; 00:20:57

Silva hat mich großgezogen,  
nachdem mein Vater starb.

373

00:20:58 --&gt; 00:20:59

Sie waren beste Freunde.

374

00:21:00 --&gt; 00:21:04

Wir trainieren so hart, um zu kämpfen  
und unser Leben zu riskieren,

375

00:21:05 --&gt; 00:21:07

aber ich hätte niemals gedacht,  
dass Silva...

376

00:21:09 --&gt; 00:21:10

Es tut mir so leid.

377

00:21:13 --&gt; 00:21:15

Wie ist es bei dir und deinen Eltern?

378

00:21:17 --&gt; 00:21:20

'Ne ziemlich komplizierte Geschichte.

379

00:21:21 --&gt; 00:21:24

Sie leben doch in der Ersten Welt, oder?

380

00:21:24 --&gt; 00:21:28

Da leben nur wenige Feen.  
Macht es das kompliziert?

381

00:21:31 --&gt; 00:21:32

Ist schon ok.

382

00:21:32 --> 00:21:34  
Ich steh auf Geheimnisse.

383

00:21:35 --> 00:21:38  
Noch ein paar hiervon,  
und ich bin ein offenes Buch, also...

384

00:21:39 --> 00:21:40  
[beide lachen]

385

00:21:40 --> 00:21:42  
Tja, ich nehm vielleicht auch eins.

386

00:21:43 --> 00:21:45  
Ich brauch 'n bisschen Ablenkung.

387

00:21:45 --> 00:21:48  
Ich hab vorhin was von Bier-Pong gehört.  
Das wird dich...

388

00:21:48 --> 00:21:52  
-...ablenken, ganz sicher.  
-Das hättest du nicht sagen sollen.

389

00:21:54 --> 00:21:55  
Na komm.

390

00:21:55 --> 00:21:58  
[laute Popmusik]

391

00:22:20 --> 00:22:21  
Los, treffen!

392

00:22:22 --> 00:22:24

-Ja. Keine Sorge.

-Mach schon!

393

00:22:28 --> 00:22:30

[beide lachen]

394

00:22:31 --> 00:22:33

Hey, das Bier ist heiß. Hast du ...

395

00:22:33 --> 00:22:36

Trink, ich hab neue Regeln erfunden.

396

00:22:38 --> 00:22:42

-Lass ihn mit deiner Magie rausspringen.

-Jetzt kommt's drauf an!

397

00:22:47 --> 00:22:48

[Becher explodieren]

398

00:22:52 --> 00:22:53

Was soll der Scheiß?

399

00:22:55 --> 00:22:58

Sorry, ganz ehrlich. Entschuldige.

Ich hol Papiertücher.

400

00:22:59 --> 00:23:01

-[Bloom lacht]

-Was ist...

401

00:23:07 --> 00:23:10

Und, bist du jetzt etwas entspannter?

402

00:23:10 --> 00:23:12

Na ja, auf jeden Fall betrunken.

403



00:23:12 --> 00:23:13  
[Bloom lacht]

404

00:23:13 --> 00:23:16  
So viel zum Thema heute nichts zu trinken.

405

00:23:16 --> 00:23:18  
Aber mit der  
hat man mehr Spaß als mit Stella.

406

00:23:19 --> 00:23:21  
Obwohl, das erinnert mich an Ricki.

407

00:23:22 --> 00:23:24  
-[lacht] Wer ist denn Ricki?  
-Riv, nein!

408

00:23:25 --> 00:23:28  
Du weißt nicht, was mit Stellas  
letzter Mitbewohnerin passiert ist?

409

00:23:28 --> 00:23:29  
Nein, noch nicht.

410

00:23:30 --> 00:23:32  
Aber ich würde es liebend gern erfahren.

411

00:23:32 --> 00:23:34  
Also, Ricki war Stellas beste Freundin,

412

00:23:34 --> 00:23:37  
leider hat sie etwas zu viel  
mit Sky geflirtet, weißt du?

413

00:23:38 --> 00:23:39  
Riv, ich hätte niemals...

414

00:23:39 --> 00:23:42  
Natürlich nicht,  
aber das war Stella doch egal.

415

00:23:42 --> 00:23:45  
Sie musste allen zeigen,  
was für ein Scheiß-Psycho sie ist.

416

00:23:46 --> 00:23:47  
Was soll das jetzt genau heißen?

417

00:23:49 --> 00:23:51  
Stella hat sie mit ihrer Magie geblendet,

418

00:23:52 --> 00:23:53  
und zwar absichtlich.

419

00:23:55 --> 00:23:56  
Sie hat Ricki erblinden lassen.

420

00:23:57 --> 00:24:01  
Ach, das ist doch gelogen, oder? [lacht]

421

00:24:02 --> 00:24:05  
Ja, ist nur 'n Gerücht.

422

00:24:14 --> 00:24:18  
Ich glaube, ich hab mich inzwischen  
wirklich genug abgelenkt.

423

00:24:18 --> 00:24:20  
Ich such mal nach Aisha.

424

00:24:22 --> 00:24:25  
[Popmusik wird lauter]

425

00:24:29 --&gt; 00:24:32

Wo bist du?

426

00:24:37 --&gt; 00:24:39

[unverständliches Gemurmel]

427

00:24:51 --&gt; 00:24:52

[leise geheimnisvolle Musik]

428

00:25:09 --&gt; 00:25:11

Hier sind 'ne Menge Leute.

429

00:25:11 --&gt; 00:25:12

Kommst du klar damit?

430

00:25:12 --&gt; 00:25:15

Die Leute sind glücklich auf 'ner Party.

Und ich auch.

431

00:25:17 --&gt; 00:25:21

-Wieso jetzt genau? Ach, Enya!

-[Musa lacht]

432

00:25:24 --&gt; 00:25:28

Du und Terra, steht ihr euch nah?

433

00:25:29 --&gt; 00:25:33

Ja, denke schon. Wir haben als Kinder sehr  
viel Zeit zusammen verbracht.

434

00:25:34 --&gt; 00:25:36

Müssen wir beide uns deshalb verstecken?

435

00:25:36 --&gt; 00:25:37

Wegen Terra?

436

00:25:38 --> 00:25:40  
Sie reagiert unglaublich  
emotional auf vieles,

437

00:25:41 --> 00:25:43  
als Mitbewohnerin  
kriege ich das immer alles mit.

438

00:25:44 --> 00:25:47  
Wenn sie schlecht drauf ist,  
ist das nur schwer zu ertragen.

439

00:25:47 --> 00:25:49  
Wie glaubst du, fände sie das hier?

440

00:25:49 --> 00:25:51  
Oh, wir sind also "das hier"!

441

00:25:51 --> 00:25:54  
[lacht] Nein, nicht mehr.  
Ist schon vorbei.

442

00:25:54 --> 00:25:55  
Wer bist du nochmal?

443

00:26:09 --> 00:26:11  
[romantische Musik erklingt]

444

00:26:11 --> 00:26:14  
Sorry, ich bekomme gerade  
einen Riesenschwung Soziophobie ab.

445

00:26:15 --> 00:26:19  
Musa, da bist du ja!  
Und ganz allein! Alles ok?

446

00:26:22 --> 00:26:25  
Also, ich wollte das schon länger fragen,

447  
00:26:27 --> 00:26:29  
ich meine,  
wofür hat man denn eine Mitbewohnerin,

448  
00:26:29 --> 00:26:32  
die sagen kann, wie sich Leute fühlen,  
wenn man sie nicht...

449  
00:26:33 --> 00:26:35  
nicht, dass ich dich darauf reduziere...

450  
00:26:37 --> 00:26:39  
Dane...

451  
00:26:40 --> 00:26:41  
und ich...

452  
00:26:42 --> 00:26:43  
Wird da was draus?

453  
00:26:44 --> 00:26:46  
Ähm...

454  
00:26:46 --> 00:26:48  
-Oh, Gott!  
-Nein, entschuldige. Ich...

455  
00:26:49 --> 00:26:52  
Wenn Dane und du zusammen seid,  
dann fühlt er sich wohl.

456  
00:26:53 --> 00:26:56  
Ich weiß nicht,  
was das genau heißt, aber er mag dich.

457

00:26:58 --> 00:27:01  
Also, kann da was draus werden?

458

00:27:03 --> 00:27:06  
Oh! [lacht]

459

00:27:07 --> 00:27:10  
Such weiter.  
Alles besser als ein biergetränktes Shirt.

460

00:27:11 --> 00:27:14  
Hey, wie wär's denn damit?

461

00:27:14 --> 00:27:16  
Nee, ich brauch was Cooles.

462

00:27:17 --> 00:27:18  
Hallo, mein Freund!

463

00:27:19 --> 00:27:21  
Verdecke niemals dein Gesicht.

464

00:27:21 --> 00:27:23  
Das gehört zu deinen wenigen Qualitäten.

465

00:27:23 --> 00:27:25  
Stimmt, da liegt sie nicht falsch.

466

00:27:28 --> 00:27:29  
Shotgun?

467

00:27:30 --> 00:27:33  
Du bist echt ein hoffnungsloser Fall.  
Okay, bereit?

468  
00:27:35 --> 00:27:36  
Einatmen.

469  
00:27:38 --> 00:27:41  
Und jetzt ausatmen.

470  
00:27:45 --> 00:27:47  
Ich bin dran!

471  
00:27:55 --> 00:27:57  
[sie lachen]

472  
00:27:59 --> 00:28:03  
Ich wasch mir mal den Staub  
der letzten hundert Jahre von den Händen.

473  
00:28:07 --> 00:28:08  
[Riven lacht]

474  
00:28:09 --> 00:28:12  
Wie du nach Terras Brownies  
noch so viel verträgst.

475  
00:28:12 --> 00:28:14  
So'n Bisschen Weed  
würde sogar Dowling da reintun.

476  
00:28:15 --> 00:28:17  
-Scheiß auf Terra.  
-Sei nicht so ein Arsch.

477  
00:28:17 --> 00:28:19  
Sie hat für alle hier gebacken.

478  
00:28:19 --> 00:28:21  
Hat sie nicht. Die Dinger waren für dich.

479

00:28:22 --&gt; 00:28:25

Sie hat so viel Bock auf deinen Schwanz,  
das ist schon peinlich.

480

00:28:25 --&gt; 00:28:26

Hm.

481

00:28:28 --&gt; 00:28:32

Übrigens, wie ist deine Größe?

482

00:28:33 --&gt; 00:28:35

Shirt! Deine Shirt-Größe!

483

00:28:38 --&gt; 00:28:42

-Ist da Zucker drin?

-Nein. Hier!

484

00:28:45 --&gt; 00:28:47

Wir müssen über Ricki reden.

485

00:28:48 --&gt; 00:28:49

-Sky...

-Manches ist wichtig, Stella,

486

00:28:50 --&gt; 00:28:51

und manches nicht.

487

00:28:51 --&gt; 00:28:53

Was andere über dich denken,  
ist nicht wichtig.

488

00:28:53 --&gt; 00:28:56

Ich glaub's nicht,  
bist du vielleicht wegen Silva so drauf?

489



00:28:56 --> 00:28:57  
Echt jetzt?

490

00:28:58 --> 00:29:01  
Bist du betrunken?  
Du wolltest doch heute nicht trinken.

491

00:29:02 --> 00:29:04  
Ich will nicht mehr lügen, Stella.

492

00:29:04 --> 00:29:07  
Na schön, was die Leute behaupten,  
was mit Ricki passiert ist,

493

00:29:07 --> 00:29:08  
das ist passiert.

494

00:29:09 --> 00:29:11  
Ok, können wir das damit jetzt vergessen?

495

00:29:11 --> 00:29:14  
Das ergibt doch keinen Sinn.  
Riven hat's vorhin erwähnt.

496

00:29:14 --> 00:29:15  
Vor wem?

497

00:29:15 --> 00:29:17  
Vor Bloom. Sie konnte es kaum glauben.

498

00:29:17 --> 00:29:19  
Aber am Ende hat sie's geglaubt, oder?

499

00:29:19 --> 00:29:22  
Ich hab's als Gerücht abgetan.  
Das wird zum Problem.

500

00:29:22 --> 00:29:25  
Ich halte zu dir, obwohl du deine  
beste Freundin geblendet hast.

501

00:29:26 --> 00:29:28  
Damit wirke ich wie ein totales Arschloch

502

00:29:28 --> 00:29:29  
oder gar wie ein Psycho.

503

00:29:29 --> 00:29:32  
Ich dachte, es sei völlig egal,  
was die anderen Leute denken.

504

00:29:33 --> 00:29:34  
[Handy summt]

505

00:29:37 --> 00:29:39  
Der Verbrannte ist tot.

506

00:29:40 --> 00:29:41  
Das ist toll, Sky.

507

00:29:58 --> 00:30:00  
Du machst lieber Fotocollagen als Party?

508

00:30:01 --> 00:30:03  
Wieso sind wir nicht befreundet?

509

00:30:03 --> 00:30:06  
Kennst du die Frau hier?

510

00:30:08 --> 00:30:09  
Wieso?

511

00:30:09 --> 00:30:11  
Na ja, du kennst dich doch  
mit Geschichte so gut aus.

512  
00:30:12 --> 00:30:14  
Dennoch interessiert mich das "Wieso".

513  
00:30:14 --> 00:30:16  
Ich möchte ja jetzt nicht  
mysteriös klingen,

514  
00:30:16 --> 00:30:18  
aber ich kann's dir nicht sagen.

515  
00:30:19 --> 00:30:22  
Du versuchst,  
nicht besonders mysteriös zu klingen,

516  
00:30:22 --> 00:30:23  
aber du tust es.

517  
00:30:23 --> 00:30:25  
Macht allerdings keinen Unterschied.

518  
00:30:25 --> 00:30:27  
Ich weiß eh nicht, wer das ist.

519  
00:30:27 --> 00:30:29  
Viel Spaß noch bei deinem Kunstprojekt.

520  
00:30:31 --> 00:30:34  
-[Flammen lodern]  
-[Gesang im Hintergrund]

521  
00:30:34 --> 00:30:36  
Sie steht direkt neben Miss Dowling.

522

00:30:37 --> 00:30:40  
Und das ist auch ganz bestimmt  
die Frau aus deiner Erinnerung?

523

00:30:40 --> 00:30:42  
Nicht nur vielleicht, ja?

524

00:30:42 --> 00:30:44  
Hundertprozentig.  
Das heißt, Dowling weiß etwas,

525

00:30:44 --> 00:30:46  
und das verschweigt sie mir.

526

00:30:47 --> 00:30:49  
Ok, wir sprechen sie morgen drauf an.

527

00:30:50 --> 00:30:51  
-Erst morgen?  
-Gehen wir nach Hause.

528

00:30:52 --> 00:30:56  
Du bist genervt und angetrunken,  
und ich kann noch Hausaufgaben machen.

529

00:30:57 --> 00:31:00  
Nach dieser Lüge werde ich doch  
nicht bis morgen auf Antworten warten.

530

00:31:01 --> 00:31:04  
-Ok, dann viel Spaß.  
-Warte!

531

00:31:05 --> 00:31:06  
Willst du nicht mitkommen?

532

00:31:06 --> 00:31:09  
Du willst sie  
mitten in der Nacht betrunken besuchen?

533  
00:31:09 --> 00:31:10  
Tu es.

534  
00:31:10 --> 00:31:13  
Wieso gehst du nicht zum Steinkreis  
und lässt ihn explodieren?

535  
00:31:13 --> 00:31:16  
Vielleicht empfängst du  
ein Signal von deiner Feen-Frau.

536  
00:31:16 --> 00:31:17  
Ergäbe Sinn, oder?

537  
00:31:17 --> 00:31:20  
Mir reicht es,  
dich dauernd zu retten, Bloom.

538  
00:31:20 --> 00:31:22  
Wenn du springen willst, dann spring.

539  
00:31:26 --> 00:31:28  
Es muss uns heute Nacht gelingen.

540  
00:31:28 --> 00:31:30  
Ich hab dir doch  
von dieser Feuer-Fee erzählt.

541  
00:31:30 --> 00:31:32  
Sie hat nach Rosalind gefragt.

542  
00:31:32 --> 00:31:33  
Was? Wieso?

543

00:31:34 --&gt; 00:31:37

Wollte sie nicht sagen.

Sie ist unglaublich verschlossen, egal.

544

00:31:37 --&gt; 00:31:39

Wir müssen handeln, nur das zählt.

545

00:31:39 --&gt; 00:31:43

Aber ich weiß immer noch nicht,  
mit welcher Magie sie die Tür schützt.

546

00:31:43 --&gt; 00:31:45

Dann bleibt uns nur noch eins.

547

00:31:46 --&gt; 00:31:49

-[Blitze knistern]

-Was... [Callum schreit]

548

00:31:49 --&gt; 00:31:51

Wir müssen die Falle auslösen.

549

00:31:52 --&gt; 00:31:53

[Callum keucht]

550

00:31:57 --&gt; 00:31:59

[dramatische Musik, röchelt]

551

00:32:08 --&gt; 00:32:10

[Silva atmet schwer]

552

00:32:10 --&gt; 00:32:11

Wie geht's dir?

553

00:32:15 --&gt; 00:32:17

Aber er soll doch tot sein.

554

00:32:21 --&gt; 00:32:22

Ja, richtig.

555

00:32:22 --&gt; 00:32:25

Wieso sind deine Wunden  
noch nicht verheilt?

556

00:32:26 --&gt; 00:32:29

Der getötete Verbrannte,  
war nicht der, der mich angegriffen hatte.

557

00:32:30 --&gt; 00:32:31

[keucht]

558

00:32:32 --&gt; 00:32:35

Wie's aussieht,  
laufen da draußen wohl noch andere rum.

559

00:32:38 --&gt; 00:32:43

-Das Bataillon muss sie weiter suchen.  
-Es ist zu spät, Sky. Es ist vorbei.

560

00:32:45 --&gt; 00:32:47

Du meinst, wir sollen warten.

561

00:32:48 --&gt; 00:32:49

Was sollten wir sonst tun?

562

00:32:51 --&gt; 00:32:55

Du hast mir über meinen Vater erzählt,  
dass er im Kampf gestorben ist.

563

00:32:55 --&gt; 00:32:57

Und du sitzt hier rum und nimmst das hin?

564

00:32:58 --> 00:32:59  
Drauf geschissen!

565  
00:33:02 --> 00:33:04  
-Sky!  
-Drauf geschissen!

566  
00:33:08 --> 00:33:10  
Ich hab die Königin benachrichtigt,

567  
00:33:10 --> 00:33:14  
dass wir noch eine Einheit der Armee  
aus Solaria für die Suche brauchen.

568  
00:33:14 --> 00:33:17  
-Du hast getan, was du konntest.  
-[sie seufzt]

569  
00:33:18 --> 00:33:19  
Es war alles falsch.

570  
00:33:20 --> 00:33:23  
Ich hab so gehofft,  
dass es sich nur um einen handelt,

571  
00:33:23 --> 00:33:26  
einen Geist aus der Vergangenheit,  
der schnell begraben ist.

572  
00:33:26 --> 00:33:28  
Tja, das haben wir alle gehofft.

573  
00:33:28 --> 00:33:30  
Erst war's einer, jetzt sind es zwei.

574  
00:33:30 --> 00:33:32  
Wer weiß, wie viele



noch da draußen noch sind!

575

00:33:32 --> 00:33:35  
Es ist meine Aufgabe,  
das wieder hinzubiegen.

576

00:33:35 --> 00:33:37  
Und das wirst du auch.

577

00:33:42 --> 00:33:43  
Du solltest im Bett sein.

578

00:33:43 --> 00:33:45  
Und Sie sollten mir die Wahrheit sagen.

579

00:33:52 --> 00:33:53  
Was ist das?

580

00:33:54 --> 00:33:56  
Diese Frau, die daneben Ihnen steht,

581

00:33:56 --> 00:33:58  
hat mich in die Erste Welt gebracht.

582

00:34:00 --> 00:34:00  
Rosalind.

583

00:34:01 --> 00:34:03  
Wer ist sie?

584

00:34:05 --> 00:34:07  
Sie war vor mir Direktorin hier.

585

00:34:07 --> 00:34:10  
Und ich war mal ihre Schülerin,  
dann ihre Nachfolgerin.

586

00:34:11 --&gt; 00:34:13

Sie wissen, was vor 16 Jahren geschah?

587

00:34:13 --&gt; 00:34:15

Ich sagte, die Umstände deiner Geburt

588

00:34:15 --&gt; 00:34:18

sind für mich  
so geheimnisvoll wie für dich.

589

00:34:18 --&gt; 00:34:21

Verstehen Sie nicht,  
dass ich das immer weniger glauben kann?

590

00:34:21 --&gt; 00:34:22

Du bist betrunken.

591

00:34:22 --&gt; 00:34:24

Führen wir dieses Gespräch nüchtern fort.

592

00:34:25 --&gt; 00:34:27

Jedes Bild von ihr  
wird im Ostflügel versteckt gehalten.

593

00:34:27 --&gt; 00:34:29

Das ist verdächtig.

594

00:34:29 --&gt; 00:34:31

Sie war in einer schwierigen Zeit  
Direktorin in Alfea,

595

00:34:32 --&gt; 00:34:34

niemand erinnert sich gern  
an das dunkle Kapitel.

596

00:34:34 --> 00:34:36  
-Ich will mit ihr reden.  
-Das ist unmöglich.

597  
00:34:36 --> 00:34:37  
Wirklich?

598  
00:34:38 --> 00:34:40  
Vor einer Woche hatte ich eine Vision,

599  
00:34:40 --> 00:34:42  
wie sie mich  
in die Erste Welt gebracht hat.

600  
00:34:42 --> 00:34:44  
Sie sagte, ich würde sie finden.

601  
00:34:44 --> 00:34:46  
Ich will mit dieser Frau reden.

602  
00:34:47 --> 00:34:50  
Sie ist tot, Bloom.

603  
00:34:51 --> 00:34:54  
-Was?  
-Und zwar schon sehr lange.

604  
00:34:57 --> 00:35:03  
Also, ich weiß nicht,  
wieso du diese Vision hattest,

605  
00:35:05 --> 00:35:08  
aber mehr gibt es dazu nicht zu sagen.

606  
00:35:10 --> 00:35:12  
Gute Nacht.

607

00:35:13 --> 00:35:15  
[geheimnisvolle Musik erklingt]

608

00:35:21 --> 00:35:23  
[Musik wird dramatischer]

609

00:35:26 --> 00:35:28  
[Flammen lodern]

610

00:35:41 --> 00:35:44  
[Bloom keucht]

611

00:35:55 --> 00:35:57  
[Musik wird leise]

612

00:36:20 --> 00:36:22  
Bloom?

613

00:36:24 --> 00:36:26  
Was machst du hier draußen?

614

00:36:31 --> 00:36:32  
-[Bloom seufzt]  
-Hey!

615

00:36:38 --> 00:36:39  
Ich bin ein Wechselbalg.

616

00:36:41 --> 00:36:42  
Wie ich sagte,

617

00:36:42 --> 00:36:44  
ich hab  
'ne komplizierte Familiengeschichte,

618

00:36:44 --> 00:36:46  
ich hab keine Ahnung, wer die alle sind.

619  
00:36:46 --> 00:36:49  
Also steh ich  
hier draußen rum wie ne Verrückte,

620  
00:36:50 --> 00:36:52  
die bereit ist, alles zu tun,

621  
00:36:52 --> 00:36:55  
damit sie endlich  
eine vernünftige Antwort kriegt.

622  
00:36:58 --> 00:37:01  
Ich glaub zwar nicht,  
dass du die hier findest, aber ich...

623  
00:37:01 --> 00:37:04  
-[Bloom seufzt]  
-ich versteh dich.

624  
00:37:14 --> 00:37:16  
Wieso trägst du denn eine Rüstung?

625  
00:37:21 --> 00:37:22  
Silva stirbt,

626  
00:37:23 --> 00:37:26  
der Verbrannte, der tot ist,

627  
00:37:27 --> 00:37:29  
ist leider der falsche.

628  
00:37:30 --> 00:37:32  
Der andere ist noch da draußen.

629

00:37:33 --> 00:37:35  
Und du willst ihn jetzt  
ganz alleine bekämpfen?

630

00:37:35 --> 00:37:37  
Hm, ja, nicht nur du bist verrückt.

631

00:37:38 --> 00:37:41  
Ich kann, ich kann hier  
nicht nur rumsitzen und warten.

632

00:37:48 --> 00:37:50  
[unverständliches Flüstern]

633

00:37:55 --> 00:37:56  
Bloom?

634

00:37:56 --> 00:37:57  
Das musst du auch nicht.

635

00:38:04 --> 00:38:05  
Ich kann ihn spüren.

636

00:38:09 --> 00:38:11  
Der Verbrannte ist im Wald,  
hier ganz in der Nähe.

637

00:38:14 --> 00:38:16  
Wir müssen es sofort Dowling sagen,  
sonst wird er...

638

00:38:17 --> 00:38:19  
[dramatische Musik]

639

00:38:26 --> 00:38:29  
-Ich treffe. Ok...

-Wetten, du schaffst es nicht?

640

00:38:30 --> 00:38:33

-[beide jubeln]

-Ja! Ich hab's geschafft!

641

00:38:34 --> 00:38:35

Wir sind echt ein tolles Team.

642

00:38:40 --> 00:38:43

Weißt du, wo Sky ist?

Er antwortet mir nicht.

643

00:38:43 --> 00:38:44

Such doch einfach nach Bloom.

644

00:38:44 --> 00:38:46

-Was?

-Oh, Scheiße, ups!

645

00:38:46 --> 00:38:48

Nein, sie sind natürlich nur Freunde.

646

00:38:48 --> 00:38:51

Zwischen ihnen läuft nichts,  
hundertprozentig nicht.

647

00:38:51 --> 00:38:53

Kein Grund, sie zu blenden.

648

00:38:53 --> 00:38:56

Ich verschwende meine Magie  
nicht an ein Wechselbalg.

649

00:38:56 --> 00:38:58

-Sie ist ein Wechselbalg?

-Ups!

650  
00:38:59 --> 00:39:00  
[Handy piept]

651  
00:39:01 --> 00:39:04  
Notfall. Verbrannter. Steinkreis.

652  
00:39:09 --> 00:39:11  
[Handy piept mehrmals]

653  
00:39:13 --> 00:39:14  
[Handy piept]

654  
00:39:22 --> 00:39:23  
Notfall. Verbrannter. Steinkreis.

655  
00:39:23 --> 00:39:24  
Was ist los?

656  
00:39:24 --> 00:39:26  
Hast du die auch bekommen?

657  
00:39:26 --> 00:39:28  
[Musik erklingt]

658  
00:39:55 --> 00:39:57  
[Musik wird dramatisch]

659  
00:40:13 --> 00:40:15  
[explosionsartiger Knall]

660  
00:40:17 --> 00:40:20  
[Wasserfall rauscht]

661  
00:40:37 --> 00:40:38



Er ist ganz nah.

662

00:40:39 --> 00:40:40  
[Schwert klirrt]

663

00:40:40 --> 00:40:43  
Ich würde gern wissen,  
warum du diese Wesen aufspüren kannst.

664

00:40:43 --> 00:40:45  
Eins der vielen Mysterien, das ich hoffe,

665

00:40:45 --> 00:40:48  
hier in der Anderswelt  
irgendwann lösen zu können.

666

00:40:59 --> 00:41:00  
[lautes Rauschen]

667

00:41:03 --> 00:41:05  
[Verbrannter brüllt]

668

00:41:07 --> 00:41:08  
[Stella] Augen zu!

669

00:41:09 --> 00:41:10  
[Verbrannter brüllt laut]

670

00:41:11 --> 00:41:13  
[schriller Klang]

671

00:41:17 --> 00:41:18  
Aisha!

672

00:41:23 --> 00:41:25  
[Verbrannter brüllt]

673

00:41:35 --> 00:41:38  
[schrille Geräusche]

674

00:41:38 --> 00:41:41  
-Wartet. Ich glaube, er ist noch nicht...  
-[Verbrannter brüllt]

675

00:41:41 --> 00:41:44  
-[unheimliches Getöse]  
-[Verbrannter brüllt]

676

00:41:48 --> 00:41:50  
Nein, er war noch nicht tot.

677

00:41:52 --> 00:41:53  
Aber jetzt schon.

678

00:41:54 --> 00:41:56  
[Bloom keucht]

679

00:41:58 --> 00:42:00  
[Callum röchelt]

680

00:42:01 --> 00:42:02  
Pech gehabt.

681

00:42:03 --> 00:42:06  
Die blöde Dowling-Bitch  
ist vorsichtiger als ich gedacht hab.

682

00:42:06 --> 00:42:09  
Kaum hat man die eine Falle  
hinter sich, steht man vor der nächsten.

683

00:42:11 --> 00:42:13

Sie kommt bald zurück.

684

00:42:15 --> 00:42:18

Ich glaub,  
ich kann dich nicht rechtzeitig heilen.

685

00:42:18 --> 00:42:19

Das ist zu schade.

686

00:42:20 --> 00:42:21

Falls es dich interessiert,

687

00:42:21 --> 00:42:24

irgendwie  
hab ich deinen Adamsapfel gemocht.

688

00:42:24 --> 00:42:26

[Callum röchelt]

689

00:42:34 --> 00:42:37

[Blitze zwischen]

690

00:42:37 --> 00:42:39

[Callum schreit]

691

00:42:43 --> 00:42:45

[düstere Klänge]

692

00:42:48 --> 00:42:50

Feiert ihr noch, Jungs?

693

00:42:56 --> 00:42:57

Es ist besser?

694

00:42:58 --> 00:42:59

Ja.

695

00:43:02 --&gt; 00:43:04

-Du bist ein Idiot!

-Ich weiß.

696

00:43:04 --&gt; 00:43:07

-Ein impulsiver, leichtfertiger Idiot.

-Ich weiß, ja.

697

00:43:07 --&gt; 00:43:10

Ich weiß, aber geht's dir besser?

Geht es dir besser?

698

00:43:10 --&gt; 00:43:11

Professor Harvey?

699

00:43:12 --&gt; 00:43:13

Hör auf, ihn anzugrinsen.

700

00:43:24 --&gt; 00:43:26

Dein Vater wäre sehr stolz auf dich.

701

00:43:29 --&gt; 00:43:29

Gut gemacht!

702

00:43:37 --&gt; 00:43:39

Der Umstand,  
dass ihr und Mr. Silva noch lebt,

703

00:43:39 --&gt; 00:43:42

macht euer Verhalten  
nicht weniger unbedacht.

704

00:43:43 --&gt; 00:43:46

Über die Konsequenzen  
unterhalten wir uns morgen.

705

00:43:48 --> 00:43:50  
Ist das jetzt 'ne Nachsitzen-Stimmung,

706

00:43:50 --> 00:43:52  
oder denkt sie an einen Rauswurf?

707

00:43:52 --> 00:43:53  
Ich tippe mal auf ersteres,

708

00:43:54 --> 00:43:57  
weil ich auch ein klitzekleines  
bisschen Stolz fühlen konnte.

709

00:44:02 --> 00:44:03  
Kommt, wir gehen hoch.

710

00:44:03 --> 00:44:04  
-Ja.  
-Ok.

711

00:44:07 --> 00:44:09  
Ist wahrscheinlich auch besser so.

712

00:44:09 --> 00:44:10  
Los, macht schon!

713

00:44:16 --> 00:44:18  
Ich war heute fürchterlich.

714

00:44:20 --> 00:44:21  
Bitte entschuldige.

715

00:44:22 --> 00:44:24  
Zu sehen, wie viel Angst du hast,  
tat so weh.

716

00:44:25 --> 00:44:28  
-Ich konnte es nicht ertragen.  
-Ich weiß.

717

00:44:29 --> 00:44:30  
Hab ich gespürt.

718

00:44:32 --> 00:44:35  
Du bist der Einzige,  
der mich wirklich kennt, Sky.

719

00:44:37 --> 00:44:39  
Das liegt nur an dir, Stella.

720

00:44:40 --> 00:44:41  
Nein, das stimmt nicht.

721

00:44:43 --> 00:44:46  
Ich bin die Erbin des solarischen Throns.

722

00:44:46 --> 00:44:48  
Wenn du wüsstest,  
unter welchem Druck ich stehe.

723

00:44:49 --> 00:44:51  
Das weiß ich. Und das weißt du genau.

724

00:44:54 --> 00:44:56  
Deine Stärke ist mein Sicherheitsnetz.

725

00:44:57 --> 00:45:00  
Sollte ich fallen,  
musst du für mich da sein.

726

00:45:01 --> 00:45:02  
Und was, wenn ich falle?

727

00:45:19 --> 00:45:22  
Dein Bruder scheint mir irgendwie ganz...

728

00:45:22 --> 00:45:24  
Oh Gott, ich weiß. Furchtbar, 'tschuldige.

729

00:45:25 --> 00:45:27  
Nein, er wirkt eigentlich echt nett.

730

00:45:27 --> 00:45:28  
Ja, "wirkt" ist das Schlüsselwort.

731

00:45:37 --> 00:45:41  
Hatte heute Abend Spaß, du auch?

732

00:45:50 --> 00:45:53  
Hier haben wir  
Besoffski und Oberbesoffski.

733

00:45:53 --> 00:45:56  
[beide johlen]

734

00:45:58 --> 00:46:00  
Hey, Riv. Shotgun mit mir.

735

00:46:00 --> 00:46:02  
Ja. Was ist denn mit deiner Freundin?

736

00:46:02 --> 00:46:06  
Du weißt schon, die mit dem fetten Arsch  
und den Brownies und den Pflanzen.

737

00:46:06 --> 00:46:08  
Ach komm, die kann mit 'ner Blume vögeln.

738

00:46:09 --&gt; 00:46:11

-Böse.

-[beide grölen]

739

00:46:13 --&gt; 00:46:14

Nicht unbedingt!

740

00:46:20 --&gt; 00:46:22

[lacht] Ich bin dran!

741

00:46:24 --&gt; 00:46:25

Na los, zu dritt!

742

00:46:27 --&gt; 00:46:29

[traurige Musik erklingt]

743

00:46:33 --&gt; 00:46:35

[Terra weint]

744

00:46:43 --&gt; 00:46:46

Hm. Bist du nicht stolz auf mich?

745

00:46:46 --&gt; 00:46:48

Ich war heute Abend am Steinkreis

746

00:46:49 --&gt; 00:46:51

und hatte meine Kräfte  
so gut unter Kontrolle,

747

00:46:51 --&gt; 00:46:54

dass ich nicht  
die ganze Anderswelt abgefackelt hab.

748

00:46:54 --&gt; 00:46:56

-Ein Fortschritt...

-[Bloom lacht]



749

00:46:57 --&gt; 00:46:58

Es könnte wirklich funktionieren.

750

00:46:59 --&gt; 00:47:02

Ich konnte den Verbrannten  
heute Abend schon wieder fühlen.

751

00:47:02 --&gt; 00:47:05

Und Miss Dowling  
hat sich total komisch verhalten.

752

00:47:05 --&gt; 00:47:09

-Ich glaub wirklich, dass Rosalind...  
-Kannst du bitte einfach damit aufhören?

753

00:47:10 --&gt; 00:47:12

-Ok, sorry. Morgen ist auch noch ein Tag.  
-Nein, Bloom.

754

00:47:16 --&gt; 00:47:19

Natürlich willst du deine  
leiblichen Eltern finden,

755

00:47:19 --&gt; 00:47:22

aber was, wenn überhaupt keine  
große Verschwörung existiert?

756

00:47:24 --&gt; 00:47:26

Du sagtest doch,  
Rosalind war Direktorin hier.

757

00:47:27 --&gt; 00:47:30

Vielleicht bist du einfach auch nur  
die Tochter einer Schülerin.

758

00:47:30 --&gt; 00:47:32

Irgendeiner Teenagerin,  
die schwanger wurde

759

00:47:32 --> 00:47:34  
und nicht wusste, was sie tun sollte.

760

00:47:36 --> 00:47:39  
Es sind viel zu viele Dinge ungeklärt.

761

00:47:39 --> 00:47:43  
Manch einer würde glatt töten,  
um so Kräfte zu haben wie du,

762

00:47:44 --> 00:47:47  
oder sogar um einfach nur  
eine ganz normale Fee zu sein.

763

00:47:48 --> 00:47:50  
Soll ich dafür jetzt dankbar sein? Ich...

764

00:47:50 --> 00:47:53  
Nein, sei bitte nur endlich realistisch.

765

00:47:54 --> 00:47:57  
Weißt du überhaupt,  
was das bedeutet, Aisha?

766

00:47:59 --> 00:48:01  
[lacht] "Realistisch sein"?

767

00:48:03 --> 00:48:07  
Das bedeutet, dass meine echte Mom  
mich nicht wollte.

768

00:48:08 --> 00:48:12  
Es bedeutet, dass sie mich als Baby  
lieber weggegeben hat.

769

00:48:13 --&gt; 00:48:16

Seit ich weiß,  
dass ich ein Wechselbalg bin,

770

00:48:16 --&gt; 00:48:18

muss ich täglich darüber nachdenken und...

771

00:48:21 --&gt; 00:48:24

...ich muss dran glauben,  
dass mehr dahinter steckt.

772

00:48:25 --&gt; 00:48:27

Ich kann nicht anders.

773

00:48:28 --&gt; 00:48:30

[Musik erklingt]

774

00:48:37 --&gt; 00:48:38

Ich kann nicht anders.

775

00:48:39 --&gt; 00:48:41

Bloom kam heute Abend zu mir.

776

00:48:43 --&gt; 00:48:47

Sie erinnert sich an die Fee,  
die sie in die Menschenwelt gebracht hat.

777

00:48:48 --&gt; 00:48:51

-Es war Rosalind.  
-[Harvey] Oh, Scheiße!

778

00:48:53 --&gt; 00:48:55

Das hab ich auch gedacht.

779

00:48:55 --&gt; 00:48:57

Was hast du ihr gesagt?

780

00:48:58 --> 00:49:00

-Dass sie tot ist.

-Warum?

781

00:49:00 --> 00:49:03

Bloom hat das Potenzial,  
eine der mächtigsten Feen zu werden,

782

00:49:04 --> 00:49:05

die es in der Anderswelt je gab.

783

00:49:05 --> 00:49:08

Wenn Rosalind sie ruft,  
hat es einen Grund.

784

00:49:08 --> 00:49:11

Wir dürfen nicht zulassen,  
dass sie sich treffen!

785

00:49:12 --> 00:49:14

[laute Musik erklingt]

# FATE

## THE WINX SAGA



This transcript is for educational use only.

Not to be sold or auctioned.